

7/8/03

SARS (Syndrome Respiratoire Aigu Sévère)

Qu'est-ce que le SARS

SARS qui se traduit par Syndrome Respiratoire Aigu Sévère, est causé par un virus qui n'était pas connu jusqu'à présent et qui a été découvert pour la première fois dans la province de Guangdong (Chine), Hanoi (Vietnam) et à Hong Kong au mois de Mars 2003. Il a dès lors été disséminé dans plusieurs pays, infectant des centaines de personnes.

D'où est venu le SARS?

L'évidence pointe l'origine de SARS en Chine, mais les recherches sur sa vraie origine continuent. Les chercheurs sont maintenant sûrs qu'il s'agit d'un virus qui, dans le passé, n'infectait que les animaux, mais qui ayant subi une mutation (changement génétique) infecte les humains.

De quelle sorte de virus s'agit-il?

Les chercheurs croient que le SARS est causé par un coronavirus, qui est dans la même famille que le virus qui cause le rhume. Sa structure exacte a été déterminée par le Centre pour le Contrôle et la Prévention des Maladies (CDC) et d'autres. Plusieurs chercheurs travaillent sur le développement d'un test et d'un vaccin pour SARS.

Quels sont les symptômes du SARS?

Un cas suspect est défini par:

- Une fièvre supérieure à 100.4 degrés Fahrenheit (>38.0 °C).
- Un ou plusieurs signes cliniques de maladie respiratoire, comme la toux, une respiration courte, une respiration difficile, ou coloration bleuâtre des doigts ou des lèvres due au manque d'oxygène, et
- Voyage dans les 10 jours après le début des symptômes dans une région où la transmission du SARS dans la communauté a été documentée ou soupçonnée; ou transit dans un aéroport situé dans une région où la transmission du SARS dans la communauté a été documentée ou soupçonnée
- Contact proche avec une personne connue comme un cas soupçonné de SARS dans les 10 jours après l'apparition des symptômes.

Un contact proche étant défini comme ayant donné des soins, vécu avec un malade, ou ayant eu un contact direct avec des sécrétions respiratoires et/ou de liquides corporels d'un patient infecté ou d'un cas soupçonné de SARS.

Un cas probable est un cas suspecté avec un des signes suivants:

- L'évidence radiologique d'une pneumonie ou de syndrome aigu de détresse respiratoire.
- Résultats de biopsy conformes au syndrome aigu de détresse respiratoire sans cause identifiable.

Comment est disseminé le SARS?

La voie principale à travers laquelle le SARS apparaît être transmis est par des gouttelettes, précisément quand un malade qui a le SARS tousse ou éternue, envoyant des gouttelettes dans l'air et quelqu'un d'autre les inhale. Il est possible que le SARS peut être plus largement transmis à travers l'air ou par des objets contaminés.

Quelle est la différence entre transmission virale par des gouttelettes ou à travers l'air?

Transmission par les gouttelettes fait allusion à la propagation de virus contenus dans de gouttelettes respiratoires relativement larges que les personnes projectent quand ils toussent ou éternuent. A cause de leur large taille, ces gouttelettes ne traversent qu'une courte distance (généralement 1 m ou moins) avant qu'ils reposent. La transmission par des gouttelettes peut se faire soit directement quand les gouttelettes sont inhalées par une autre personne, ou bien indirectement quand les gouttelettes tombent sur un objet ou une surface (comme le poignet d'une porte ou le téléphone) qui après sont touchés par un autre individu. Le virus qui cause le rhume est typiquement transmis par des gouttelettes.

Transmission à travers l'air veut dire que le virus est disséminé par de petites particules aérosols respiratoires ou de poussière que les personnes peuvent

inhaler. De petites particules aérosols peuvent rester dans l'air et traverser une plus longue distance que de larges gouttelettes respiratoires. Les exemples de virus qui sont véhiculés par voie aérienne sont ceux de la grippe et de la rougeole.

Quelle est la période d'incubation du SARS?

Le temps nécessaire après exposition jusqu'à ce que quelqu'un tombe malade est de 2 à 10 jours, la moyenne étant de 7 jours.

Pendant combien de temps quelqu'un avec le SARS reste contagieux pour les autres?

Selon les informations existantes jusqu'à présents, les gens sont plus susceptibles d'être contagieux quand ils ont des symptômes comme la fièvre ou la toux. Par contre, on n'est pas sûr pour combien de temps avant et après le début des symptômes, les patients du SARS sont capable de transmettre la maladie aux autres.

Est-ce-que chaque personne meurt du SARS?

À peu près 8% de personnes qui contractent le SARS meurent parce-que'ils attrapent une forme assez sévère et/ou ont un système immunitaire déficitaire. Néanmoins, la plupart de gens se remettent.

Qui a le risque d'attraper la maladie?

La grande majorité de gens qui contractent le SARS sont ceux qui ont un contact proche avec une personne infectée, comme ceux vivant dans la même maison qu'un malade de SARS ainsi que le personnel de santé qui ne

respecte les procédures de contrôle infectieux en donnant des soins aux malades de SARS.

Y-a-t-il un test pour voir si quelqu'un a le SARS?

Jusqu'à présent, il n'existe pas de "test" pour le SARS, mais le CDC, en collaboration avec L'Organisation Mondiale de la Santé et d'autres laboratoires, ont développé deux tests de recherche qui apparaissent être très prometteurs pour la détection d'anticorps contre le nouveau coronavirus. Le CDC est en train de raffiner ce test et va partager les découvertes sur sa capacité avec les laboratoires aux Etats Unies et au niveau internationale aussitôt que possible.

Y-a-t-il un traitement pour le SARS?

Il n'y a pas de remède ou de traitement spécifique, parce-que les cas diffèrent par les symptômes et la sévérité, mais il est recommandé que les patients reçoivent le même traitement que celui qui serait utilisé pour un cas sérieux de pneumonie atypique de cause inconnue contractée dans la communauté. Ceci comprend une thérapie de support comme supplément de liquides, d'oxygène et dans quelque cas des antivirales.

Que puis-je faire pour ne pas attraper le SARS?

Le CDC recommande plusieurs précautions que les gens peuvent prendre pour les aider à ne pas attraper le SARS:

- Se laver fréquemment les mains avec du savon et de l'eau chaude ou avec une autre solution contenant de l'alcool;

- Couvrir votre bouche quand vous toussiez ou éternuez, et puis laver vos mains après;
- Considérer reporter à plus tard un voyage non-obligatoire dans une région affectée par le SARS;
- Eviter de partager les couverts; et
- Aller voir un médecin si vous avez un ou plusieurs symptômes de SARS.

Que dois-je faire si je crois avoir été exposé au SARS?

Si vous pensez que vous ou quelqu'un dans votre famille a le SARS, vous devez:

- Consulter un médecin ou un autre personnel de santé habilitéé dès que possible et
 - Couvrir votre bouche et votre nez avec un mouchoire quand vous toussiez ou éternuez. Si vous avez un masque chirurgical, portez-le quand vous êtes autours des gens. Un masque peut diminuer le nombre de gouttelettes envoyées dans l'air quand l'on tousse. ⁱ

Pour des problèmes ou des questions spécifiques sur le SARS, appeler le Département de Santé et des Services Humaines de New Hampshire, Bureau de Contrôle des Maladies Transmissibles au 603-271-4496 ou 800-852-3345 ext. 4496. Pour plus d'information, référez-vous au website du CDC www.cdc.gov, au website de l'OMS www.who.org (French) or celui du Département de Santé et des Services Humaines au New Hampshire www.dhhs.state.nh.us.